

**PL**

**PL**

**PL**



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 23.9.2010  
KOM(2010) 488 wersja ostateczna

2010/0255 (COD)

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1288/2009 ustanawiające przejściowe środki techniczne na okres od dnia 1 stycznia 2010 r. do dnia 30 czerwca 2011 r.**

## UZASADNIENIE

W dniu 4 czerwca 2008 r. Komisja przedstawiła wniosek w sprawie rozporządzenia Rady dotyczącego ochrony zasobów rybnych poprzez środki techniczne<sup>1</sup>. Celem tego wniosku było zastąpienie rozporządzenia Rady (WE) nr 850/98 w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez środki techniczne dla ochrony niedojrzałych organizmów morskich<sup>2</sup> oraz niektórych przejściowych środków technicznych określonych w załączniku III do rozporządzenia Rady (WE) nr 43/2009<sup>3</sup> ustalającego uprawnienia do połowów na 2009 rok i związane z nimi warunki dla pewnych stad ryb i grup stad ryb.

Rozporządzenie Rady, którego dotyczył wniosek, nie zostało przyjęte przed upływem terminu, w którym przestały obowiązywać środki przewidziane w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 43/2009. Aby zapewnić pewność prawną i dalszą odpowiednią ochronę zasobów morskich i zarządzanie nimi, przyjęto rozporządzenie Rady (WE) nr 1288/2009 ustanawiające przejściowe środki techniczne na okres od dnia 1 stycznia 2010 r. do dnia 30 czerwca 2011 r.<sup>4</sup>, w którym przewidziano dalsze obowiązywanie przejściowych środków technicznych określonych w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 43/2009 przez okres przejściowy wynoszący 18 miesięcy.

Ze względu na nowe wymogi określone w traktacie lizbońskim Komisja wycofała w 2010 r. wniosek w sprawie rozporządzenia Rady dotyczącego ochrony zasobów rybnych poprzez środki techniczne. Podstawowe przepisy dotyczące środków technicznych zostaną określone w nowym rozporządzeniu w sprawie trwającej reformy wspólnej polityki rybołówstwa. Przewiduje się, że wniosek w sprawie tego rozporządzenia zostanie przedłożony w trzecim kwartale 2011 r.

Rozporządzenie (WE) nr 1288/2009 wygaśnie z dniem 30 czerwca 2011 r. Ze względu na fakt, iż nie obowiązuje obecnie żaden akt prawny przewidujący stałe środki techniczne, oraz aby zapewnić pewność prawną i ochronę zasobów morskich, należy przedłużyć okres obowiązywania wspomnianego rozporządzenia o kolejne 18 miesięcy, do dnia 1 stycznia 2013 r.

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Unii Europejskiej.

---

<sup>1</sup> COM(2008) 324 wersja ostateczna.

<sup>2</sup> Dz.U. L 125 z 27.4.1998, s. 1.

<sup>3</sup> Dz.U. L 22 z 26.1.2009, s. 1.

<sup>4</sup> Dz.U. L 347 z 24.12.2009, s. 6.

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1288/2009 ustanawiające przejściowe środki techniczne na okres od dnia 1 stycznia 2010 r. do dnia 30 czerwca 2011 r.**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego artykuł 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej<sup>5</sup>,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego<sup>6</sup>,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (WE) nr 1288/2009 z dnia 27 listopada 2009 r. ustanawiającym przejściowe środki techniczne na okres od dnia 1 stycznia 2010 r. do dnia 30 czerwca 2011 r.<sup>7</sup> przewidziano dalsze obowiązywanie przejściowych środków technicznych określonych uprzednio w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 43/2009, umożliwiając tym samym dalsze obowiązywanie tych środków do czasu przyjęcia stałych środków na podstawie wniosku Komisji z dnia 4 czerwca 2008 r. w sprawie nowego rozporządzenia dotyczącego ochrony zasobów rybnych poprzez środki techniczne<sup>8</sup>.
- (2) W świetle planowanej reformy wspólnej polityki rybołówstwa oraz z uwagi na jej związek z charakterem i zakresem nowych stałych środków technicznych, należy opóźnić przyjęcie tych środków do czasu przyjęcia przez Parlament Europejski i Radę decyzji w sprawie nowego rozporządzenia w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa, które z dniem 1 stycznia 2013 r. zastąpi rozporządzenie (WE) nr 2371/2002.
- (3) Aby zapewnić dalszą odpowiednią ochronę zasobów morskich i zarządzanie nimi obowiązujące obecnie środki techniczne powinny pozostać w mocy do wyżej wspomnianego terminu.

---

<sup>5</sup> „S. .

<sup>6</sup> „S. .

<sup>7</sup> Dz.U. L 347 z 24.12.2009, s. 6.

<sup>8</sup> COM(2008) 324 wersja ostateczna.

- (4) W związku z powyższym, z uwagi na fakt, iż przejściowe środki techniczne określone w rozporządzeniu (WE) nr 1288/2009 przestają obowiązywać z dniem 1 lipca 2011 r., należy zmienić to rozporządzenie, przedłużając jego okres obowiązywania do dnia 1 stycznia 2013 r.,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### *Artykuł*

W rozporządzeniu (WE) nr 1288/2009 wprowadza się następujące zmiany:

1. w art. 1 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w ust. 1 tekst „30 czerwca 2011 r.” zastępuje się tekstem „1 stycznia 2013 r.”;
- b) w ust. 2 wprowadza się następujące zmiany:
- (i) lit. a) otrzymuje brzmienie:
- w pkt (i) skreśla się tekst „pkt 6.8 akapit drugi”;
  - w pkt (ii) tekst „od dnia 1 stycznia 2010 r. do dnia 30 czerwca 2011 r.” zastępuje się tekstem „od dnia 1 stycznia 2010 r. do dnia 1 stycznia 2013 r.”;
  - w pkt (iv) tekst „30 czerwca 2011 r.” zastępuje się tekstem „1 stycznia 2013 r.”;
  - w pkt (v) akapit drugi otrzymuje brzmienie:  
„Zainteresowane państwa członkowskie przekazują Komisji wstępne sprawozdanie na temat całkowitej ilości połowów i odrzutów na statkach podlegających programowi obserwatorskiemu w terminie do 30 czerwca roku, w którym prowadzony jest program. Ostateczne sprawozdanie za przedmiotowy rok kalendarzowy przekazane zostanie najpóźniej do dnia 1 lutego roku następującego po tym roku kalendarzowym.”;
  - dodaje się pkt (vi) w brzmieniu:  
„(vi) pkt 6.8 akapit drugi otrzymuje brzmienie: „Zainteresowane państwa członkowskie przekazują wyniki testów i eksperymentów najpóźniej do dnia 30 września roku, w którym zostały one przeprowadzone.”;
- (ii) w lit. e) skreśla się tekst „w roku 2010 i w roku 2011”;
- (iii) w lit. h) skreśla się rok „2010”.

2. w art. 2 tekst „30 czerwca 2011 r.” zastępuje się tekstem „1 stycznia 2013 r.”.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*  
*Przewodniczący*  
[...]

*W imieniu Rady*  
*Przewodniczący*  
[...]